



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/32/394*
6 December 1977
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия
Пункт 56 повестки дня

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ

Доклад Специального комитета по операциям
по поддержанию мира

Докладчик: г-н Саад Ахмед АЛЬФАРАГИ (Египет)

1. На своей тридцать первой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 31/105 от 15 декабря 1976 года, в которой говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года и 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года,

изучив доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира 1/ и доклад, представленный Специальному комитету его Рабочей группой 2/,

сознавая острую необходимость в скорейшем соглашении по руководящим принципам, которые регулировали бы операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и укрепили бы способность Организации Объединенных Наций эффективно реагировать на будущие потребности по поддержанию мира,

* Переиздан по техническим причинам.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Приложения, пункт 54 повестки дня, документ A/31/337.

2/ Там же, приложение.

отмечая, что достигнут незначительный прогресс в деле завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

считая, что проявление политической воли и большее примирение по-прежнему необходимы для скорейшего завершения разработки таких согласованных руководящих принципов,

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира;

2. предлагает Специальному комитету и его Рабочей группе возобновить усилия и активизировать переговоры в целях скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций до начала тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

3. настоятельно призывает членов Специального комитета и его Рабочей группы, включая представленных в них постоянных членов Совета Безопасности, проявить политическую волю и дух примирения в ходе переговоров, которые состоятся в 1977 году;

4. предлагает Специальному комитету и впредь уделять внимание рассмотрению конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира;

5. предлагает Специальному комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии".

2. После принятия резолюции 31/105 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет провел три заседания, состоявшиеся 14 февраля, 17 июня и 1 декабря 1977 года. Рабочая группа Специального комитета провела двадцать пять заседаний, которые состоялись 18-21 апреля, 2-6 и 31 мая, 8-10 и 13 июня, 12-16 и 30 сентября, 4, 6 и 7 октября и 28 ноября 1977 года. Бразилия сообщила Секретариату, что она не будет присутствовать на заседаниях Рабочей группы, проводимых после представления промежуточного доклада (A/AS.121/L.29) от 13 июня 1977 года. Бразилия также сообщила Секретариату, что она не будет присутствовать на 71-м заседании Специального комитета.

/...

3. На своем 69-м заседании 14 февраля Специальный комитет согласился уполномочить свою Рабочую группу провести два этапа заседаний согласно положениям резолюции 31/105 Генеральной Ассамблеи (см. пункт 1 выше), чтобы возобновить свои усилия в целях завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Специальный комитет мог представить их Ассамблее на ее тридцать второй сессии и рассмотреть конкретные вопросы, касающиеся практического осуществления таких операций.

4. На том же заседании Специальный комитет переизбрал своих должностных лиц на очередной срок в один год.

5. На 70-м заседании 17 июня на рассмотрении Специального комитета находился промежуточный доклад Рабочей группы (A/АС.121/L.29), который содержится в приложении к настоящему докладу (приложение I). Специальный комитет рассмотрел этот доклад и принял его. Он постановил далее уполномочить свою Рабочую группу провести дополнительный этап заседаний, с тем чтобы возобновить усилия и активизировать переговоры в целях скорейшего осуществления мандата, описанного в резолюции 31/105 Генеральной Ассамблеи.

6. На 71-м заседании 1 декабря на рассмотрении Специального комитета находился одиннадцатый доклад его Рабочей группы (A/АС.121/L.30), который содержится в приложении к настоящему докладу (приложение II). Комитет рассмотрел этот доклад и принял его.

7. Специальный комитет сожалеет, что он пока не смог выполнить задачу достижения согласованных руководящих принципов для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этой связи Специальный комитет хочет повторить заявление, содержащееся в его докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии 3/ о том, что задача достижения таких согласованных руководящих принципов является трудной, поскольку связанные с этим вопросы носят фундаментальный характер. Проявление политической воли и **большого примирения являются предпосылками выполнения мандата Специального комитета. Специальный комитет разделяет также мнение своей Рабочей группы о том, что, согласно соответствующему мандату, следует приложить дополнительные усилия, чтобы активизировать переговоры в целях скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.**

3/ Там же, тридцатая сессия, Приложения, пункт 51 повестки дня, документ A/10366.

8. В случае продления Генеральной Ассамблеей мандата Специального комитета последний соглашается со своей Рабочей группой в том, что дальнейшее рассмотрение конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира, следует включить в этот мандат.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Промежуточный доклад Рабочей группы*

Докладчик: г-н Саад Ахмед АЛЬФАРАГИ (Египет)

1. На своем 69-м заседании, состоявшемся 14 февраля 1977 года, Специальный комитет по операциям по поддержанию мира **согласился уполномочить свою Рабочую группу провести две серии заседаний в соответствии с положениями резолюции 31/105 от 15 декабря 1976 года Генеральной Ассамблеи, возобновить ее усилия по завершению разработки согласованных руководящих принципов осуществления операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Комитет смог представить их на утверждение Ассамблеей на ее тридцать второй сессии, а также рассмотреть конкретные меры, касающиеся практического осуществления операций по поддержанию мира. Специальный комитет принял также решение собраться вновь - решение в отношении сроков этого заседания будет принято позднее - для того чтобы заслушать доклад Рабочей группы после проведения ею своих заседаний, независимо от того, достигла ли Рабочая Группа какого-либо положительного прогресса.**

2. В соответствии с этим постановлением Рабочая группа провела две серии заседаний: первую - с 18 по 21 апреля (3 заседания) и вторую - 2, 3, 4, 5, 6, 31 мая, 8, 10 и 13 июня 1977 года (12 заседаний).

3. Первая серия заседаний была посвящена - без ущерба для перво-степенной важности вопроса о достижении соглашения в отношении руководящих принципов для операций по поддержанию мира - рассмотрению конкретных мер, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира. С согласия Рабочей группы группа в составе шести делегаций (Австрии, Дании, Италии, Канады, Финляндии и Швеции) подготовила свой документ о "практическом осуществлении операций по поддержанию мира". Копия этого документа, который является кратким изложением общих элементов, вытекающих из шести первоначальных предложений этих делегаций, выдвинутых ими в 1976 году, приводится в настоящем документе в качестве

* Ранее выпущен под условным обозначением A/АС.121/L.29.

приложения П. Рабочая группа не пришла к согласованным выводам в отношении этой темы.

4. В соответствии с решением Рабочей группы, изложенным в пункте 8 ее десятого доклада (A/АС.121/L.27 от 4 ноября 1976 года, также опубликованного в качестве приложения к документу A/31/337 - докладу Специального комитета по операциям по поддержанию мира от 23 ноября 1976 года), Секретариат в рамках дальнейшего рассмотрения конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира, обновил рабочее досье № 1 от 15 апреля 1969 года. Результатом этих усилий явилось рабочее досье № 2 от 11 апреля 1977 года, озаглавленное "Материал по миссиям наблюдателей и силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, санкционированным Советом Безопасности". Рабочая группа не располагала временем для обсуждения этого рабочего досье.

5. Со времени опубликования десятого доклада Рабочей группы^{а/} одна страна (Норвегия) прислала ответ на письмо, которое Председатель Специального комитета по поддержанию мира и его Рабочей группы разослал 23 ноября 1976 года, предложив странам представить свои замечания по вопросу об операциях по поддержанию мира в соответствии с пунктом 7 десятого доклада. Текст этого письма Норвегии от 27 апреля 1977 года содержится в приложении III к настоящему докладу.

6. Вторая серия заседаний Рабочей группы была посвящена усилиям по завершению до тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи проекта статей руководящих принципов для будущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира под руководством Совета Безопасности и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В основе обсуждений Рабочей группой лежал Рабочий документ № 3, который содержится в приложении I к десятому докладу Рабочей группы. Хотя и не удалось окончательно завершить разработку согласованного свода руководящих принципов, Рабочая группа предложила проект текста, охватывающего статьи 5-13 и озаглавленного "Проект формулировок статей согласованных руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые должны быть вновь обсуждены Рабочей группой". Квадратные скобки, использованные в статьях 5, 6, 8, 10, 11 и 12, указывают на отсутствие согласия в отношении указанного проекта текста, копия которого воспроизводится в приложении I. Отсутствие скобок в какой-либо статье свидетельствует о том, что в процессе обсуждения находится лишь один вариант этой статьи. Статья 13 пока еще не обсуждалась.

^{а/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Приложения, пункт 54 повестки дня, документ A/31/337, приложение.

7. Рабочая группа желает напомнить следующий мандат, данный Специальному комитету в резолюции 31/105 Генеральной Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея

предлагает Специальному комитету и его Рабочей группе возобновить усилия и активизировать переговоры в целях скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций до начала тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

настоятельно призывает членов Специального комитета и его Рабочей группы, включая представленных в них постоянных членов Совета безопасности, проявить политическую волю и дух примирения в ходе переговоров, которые состоятся в 1977 году;

предлагает Специальному комитету и впредь уделять внимание рассмотрению конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира;

предлагает Специальному комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии".

С учетом этих указаний Рабочая группа рекомендует Специальному комитету уполномочить Рабочую группу провести дальнейшую серию заседаний с целью возобновления усилий и активизации переговоров в целях скорейшего осуществления изложенного выше мандата.

ДОБАВЛЕНИЕ I

31 мая 1977 года

Проект формулировки статей согласованных руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые должны быть вновь обсуждены Рабочей группой

Статья 5

Совет Безопасности может передавать ответственность или запрашивать советы или помощь от Военно-штабного комитета, созданного в соответствии со статьей 47 Устава Организации Объединенных Наций. Комитет может пригласить любых членов Организации Объединенных Наций, в частности любых непостоянных членов Совета Безопасности или любые государства, предоставляющие контингенты или средства обслуживания, /а также Генерального секретаря или его полномочного представителя/ сотрудничать с ним, если эффективное осуществление обязанностей Комитета требует их участия в его работе.

Статья 6

Под руководством Совета Безопасности Генеральный секретарь /в силу тех полномочий, которые могут быть возложены на него Советом Безопасности, и в своем качестве главного административного должностного лица Организации в соответствии со статьей 97 Устава Организации Объединенных Наций/ /занимается осуществлением операций/ /руководит операциями/ по поддержанию мира, /получая руководящие указания от вспомогательного органа Совета Безопасности/. Генеральный секретарь содействует всеми имеющимися в его распоряжении средствами выполнению соответствующих решений Совета Безопасности.

Статья 7

Совет Безопасности получает доклады и может запрашивать специальные доклады, дает указания Генеральному секретарю и любому вспомогательному органу, который может быть создан, и получает от них рекомендации.

Статья 8

Командование на месте будет осуществляться командующим вооруженными силами, назначенным /по предположению Генерального секретаря/ /Генеральным секретарем/ /с согласия Совета Безопасности/ /Советом Безопасности/. Командующему будут даны необходимые полномочия над всеми элементами операций в рамках мандата и конкретных директив. Командующий сотрудничает /через соответствующие каналы/ с вспомогательным органом, который Совет Безопасности может учредить для оказания помощи Совету.

/...

Статья 9

Существенно необходимо, чтобы на протяжении всего времени проведения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира она пользовалась полным доверием и поддержкой Совета Безопасности. Такие вооруженные силы должны действовать в полном сотрудничестве с заинтересованными сторонами, особенно с правительством принимающей страны, с должным учетом ее суверенитета. Такие силы должны функционировать как единые и эффективные воинские подразделения и действовать с полной объективностью. Крайне важно также обеспечить свободу передвижения для каждого подразделения, независимо от его государственной принадлежности.

Статья 10

При определении состава вооруженных сил по поддержанию мира, созданных под руководством Совета Безопасности, одним из руководящих принципов является справедливое сбалансированное географическое представительство наряду с необходимостью обеспечения наиболее высокого уровня эффективности, компетентности и добросовестности. Страны, предоставляющие контингенты для операций по поддержанию мира, должны обеспечить, чтобы такие контингенты обладали наиболее высоким уровнем эффективности, компетентности и добросовестности. Отбор и замена национальных контингентов осуществляются производятся Генеральным секретарем с согласия согласием Совета Безопасности и принимающей страны.

Статья 11

Расходы по операциям по поддержанию мира, санкционированным Советом Безопасности, считаются расходами Организации, которые несут члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций или в соответствии с любыми другими методами финансирования, в отношении которых Совет Безопасности может принять решение если не принято иного решения.

Статья 12

Для обеспечения состояния готовности Организации Объединенных Наций к быстрому и эффективному учреждению операций по поддержанию мира, Совету Безопасности рекомендуется предпринять шаги для содействия заключению соглашений, предусмотренных в статье 43 Устава, или других мероприятий мероприятий по готовности с тем, чтобы в полной мере развить ее возможности по поддержанию мира. Такие соглашения мероприятия могут предусматривать, что конкретные контингенты могут быть использованы Советом в какой-либо конкретной операции с согласия соответствующих правительств.

/...

Статья 13

Для обеспечения эффективного осуществления операции вооруженные силы Организации Объединенных Наций будут пользоваться привилегиями и иммунитетами в соответствии с правовыми положениями о статусе вооруженных сил, определяемыми соглашением между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной.

ДОБАВЛЕНИЕ II

Письмо советника Постоянного представительства Канады при Организации Объединенных Наций и Председателя Специальной редакционной группы Рабочей группы Специального комитета по операциям по поддержанию мира от 6 июня 1977 года на имя Докладчика Специального комитета и его Рабочей группы

Согласно принятой 15 декабря 1976 года резолюции 31/105 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о "Всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах" Специальному комитету и его Рабочей группе поручалось осуществить как положение о том, чтобы "возобновить усилия и активизировать переговоры в целях скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира", так и о том, чтобы "и впредь уделять внимание рассмотрению конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира". Вы помните, что на первой сессии Рабочей группы было принято решение о том, чтобы в первую очередь выполнить вторую часть мандата Комитета. В то время делегация Канады предложила, что в качестве меры ускорения работы Комитета по "практическим вопросам" может быть создана специальная редакционная группа для разработки краткого изложения общих элементов, вытекающих из шести представлений и заявлений ^{b/} и других заявлений, сделанных в Рабочей группе в 1976 году. Это неофициальное предложение было одобрено Рабочей группой, и в соответствии с этим была создана редакционная группа под председательством представителя Канады, состоящая из представителей всех государств-членов, которые сделали заявления или представили письменные замечания. Эта Специальная редакционная группа в течение 24 часов успешно завершила подготовку проекта документа, который, к сожалению, не был поддержан всеми делегациями, участвовавшими в его подготовке.

Когда этот "несогласованный" документ был представлен Рабочей группе на следующей сессии, некоторые делегации выразили мнение, что он неприемлем в качестве документа Рабочей группы, хотя была допущена возможность того, что подобный документ может быть приложен к докладу Докладчика в качестве документа одной или более делегаций. Поэтому представители группы государств-членов (которые, предоставили персонал для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира) собрались вновь и пришли к заключению, что единственными "общими элементами", вытекающими из всех представлений/заявлений, являются те, которые конкретно касаются предложений по повышению эффективности операций по поддержанию мира на местах. В результате этого данная группа, ни в коей мере не принимая статуса или значения других замечаний более индивидуального характера, содержащихся в представлениях/заявлениях, сделанных Рабочей группе

^{b/} Там же, приложение II.

в 1976 году, приняла решение сосредоточить свои усилия на подготовке нового проекта первоначального документа, который будет содержать в себе исключительно те аспекты, которые непосредственно связаны со второй частью мандата Комитета, а именно с "рассмотрением конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира".

Пять делегаций (Австрии, Дании, Канады, Финляндии и Швеции) в настоящее время подготовили "рабочий документ", к которому позднее присоединилась делегация Италии и который прилагается к настоящему письму, и мы были бы признательны, если бы он был добавлен к данному письму (наряду с представлением Норвегии, полученным в 1977 году) в качестве приложений к докладу Докладчика Рабочей группы Специальному комитету по операциям по поддержанию мира. Авторы данного рабочего документа надеются, что содержащиеся в нем рекомендации получат поддержку Специального комитета и - в надлежащее время - Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Рабочий документ, подготовленный Австрией, Данией, Италией, Канадой, Финляндией и Швецией, по конкретным вопросам, касающимся практического осуществления операций по поддержанию мира, и основанный на общих элементах, содержащихся в письменных представлениях и заявлениях, сделанных в Рабочей группе в 1976 году

1. В соответствии с резолюцией 31/105 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о "Всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах", которая была принята 15 декабря 1976 года, Специальному комитету и его Рабочей группе поручалось как "возобновить усилия и активизировать переговоры в целях скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира", так и "впредь уделять внимание рассмотрению конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира". В процессе подготовки данного документа и согласно второй части этого постановления Генеральной Ассамблеи была сделана ссылка на общие элементы, вытекающие из различных предложений, касающихся повышения эффективности операций по поддержанию мира на местах, как это предусмотрено в письменных представлениях и заявлениях, сделанных в Рабочей группе в 1976 году.

2. Что касается практического осуществления операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, то для государств-членов было бы целесообразно рассмотреть вопрос о создании резервных национальных сил для использования в чрезвычайных ситуациях (как это уже было сделано, например, Австрией, Канадой и скандинавскими странами, см. Исследование скандинавских стран, изданное в качестве документа A/SPC/165 от 15 ноября 1973 года).

3. С тем чтобы обеспечить своевременную оперативную эффективность сил по поддержанию мира по их прибытии в районы кризиса, крайне важно на национальном уровне провести предварительное обучение этих сил операциям по поддержанию мира, как это было указано Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в введении к его годовому докладу за 1974 год. Предварительное обучение, в частности практическое использование опыта государств-членов, предоставлявших контингенты сил по поддержанию мира, могло бы также расширить возможности Организации Объединенных Наций по удовлетворению будущих потребностей менее импровизированным и более эффективным и экономичным путем. В этом виде обучения, которое уже проводится некоторыми государствами, большую помощь мог бы оказать выпуск руководства или руководств с изложением общих необходимых целей такого обучения. Упомянутое руководство или руководства могли бы оказать помощь государствам в проведении обучения операциям по поддержанию мира.

4. Обучение под эгидой и/или при координации со стороны Организации Объединенных Наций могло бы принять форму подготовки офицеров для старших командных и штабных должностей в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира до того, как они займут эти должности. Более того, обучение могло бы проводиться на региональной/международной основе, например, в виде проведения семинаров, которые уже организованы скандинавскими странами и в сотрудничестве с Международной академией мира, как это делается австрийским и другими правительствами, и в сотрудничестве и при помощи Организации Объединенных Наций. Разработка руководства или руководств, о которых говорится в пункте 3 выше, могла бы также способствовать этим видам обучения. В процессе подготовки такого руководства или руководств необходимо учитывать уже существующие национальные или другие руководства и документы Секретариата.

5. Вследствие этого рекомендуется:

а) чтобы государства-члены рассмотрели вопрос о создании резервных сил для оказания услуг Организации Объединенных Наций;

б) чтобы государства-члены включили обучение операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в программы своих национальных вооруженных сил;

в) чтобы были подготовлены руководство или руководства по операциям по поддержанию мира, которые способствовали бы обучению и обеспечили руководящие принципы для сил по поддержанию мира в практическом проведении таких операций;

г) чтобы офицерам, которые должны занять руководящие командные или штабные должности в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, было обеспечено предварительное обучение под эгидой и/или при координации со стороны Организации Объединенных Наций;

д) чтобы Организация Объединенных Наций обеспечивала сотрудничество и оказывала помощь в проведении региональных/международных семинаров;

е) чтобы государства-члены, по мере возможности, были готовы помочь в разработке руководства или руководств и в предоставлении инструкторов для целей обучения.

ДОБАВЛЕНИЕ III

Письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации
Объединенных Наций от 27 апреля 1977 года на имя
Председателя Специального комитета и его Рабочей группы

Ссылаясь на письмо Председателя Специального комитета по операциям по поддержанию мира посла Л.О. Гарримана от 23 ноября 1976 года, имею честь изложить ниже взгляды правительства Норвегии.

Правительство Норвегии придает большое значение усилиям Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. Эти усилия являются важным элементом способности всемирной организации выполнять свои обязанности в области поддержания международного мира и безопасности. Правительство Норвегии желает вновь повторить свою точку зрения о том, что государства-члены несут коллективную финансовую ответственность за операции по поддержанию мира, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций.

Правительство Норвегии считает работу, порученную Специальному комитету по операциям по поддержанию мира, весьма важной. Хотя Норвегия не является членом этого Комитета, правительство Норвегии с большим интересом следит за работой Комитета, поскольку Норвегия является одной из стран, предоставляющих персонал для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В прошлом, к сожалению, не удавалось добиться прогресса в работе Специального комитета. В последнее время, однако, были достигнуты некоторые успехи на пути к завершению разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Все государства-члены должны приветствовать такое развитие событий. Правительство Норвегии полагает, что Специальный комитет воспользуется этим благоприятным движением вперед и в ближайшем будущем добьется дальнейшего существенного прогресса в своей работе.

Норвегия, вместе с Данией, Финляндией и Швецией, в прошлом высказывала в Специальном комитете свои взгляды относительно операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В октябре 1973 года Организации Объединенных Наций и Специальному комитету было представлено исследование "Резервные вооруженные силы скандинавских стран на службе Организации Объединенных Наций" (A/SPC/165). В этом исследовании рассматривается ряд практических вопросов, связанных с участием национальных вооруженных сил в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Важной частью работы Специального комитета является также рассмотрение практических вопросов, связанных с операциями по поддержанию мира, в частности организации и осуществления таких операций. Опыт, приобретенный на Ближнем Востоке и на Кипре, может служить ценной основой для выработки соответствующих руководств для предстоящих операций.

Еще одним аспектом, заслуживающим внимание, является обучение персонала, отобранного из стран - возможных участников операций по поддержанию мира. Правительство Норвегии считает, что в этой связи сама Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль и предлагать заинтересованным странам-членам свою помощь в области подготовки и обучения личного состава.

В заключение Норвегия всегда готова поделиться со Специальным комитетом и с его Рабочей группой своим опытом в области операций по поддержанию мира.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Одиннадцатый доклад Рабочей группы *

Докладчик: г-н Саад Ахмед АЛЬ-АРАРГИ (Египет)

1. На своем 69-м заседании 14 февраля 1977 года Специальный комитет по операциям по поддержанию мира решил уполномочить свою Рабочую группу провести две серии заседаний в соответствии с положениями резолюции 31/105 Генеральной Ассамблеи, возобновить свои усилия для завершения разработки согласованных руководящих принципов осуществления операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Комитет смог представить их Ассамблее на ее тридцать второй сессии, а также рассмотреть конкретные меры, касающиеся практического осуществления операций по поддержанию мира.

2. В соответствии с этим постановлением Рабочая группа провела две серии заседаний: первую - с 18 по 21 апреля (3 заседания) и вторую - 2, 3, 4, 5, 6, 31 мая, 8, 10 и 13 июня 1977 года (12 заседаний). Первая серия заседаний была посвящена, без ущерба для основной необходимости достижения согласия по руководящим принципам для операций по поддержанию мира, рассмотрению конкретных мер, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира, и вторая серия - усилиям по завершению проекта статей руководящих принципов для будущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

3. Результаты этих двух серий заседаний изложены в промежуточном докладе Рабочей группы Специальному комитету по операциям по поддержанию мира от 13 июня 1977 года (приложение I выше). Содержание этого промежуточного доклада, включая три добавления, следует рассматривать в качестве составной части настоящего доклада.

4. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира 17 июня 1977 года рассмотрел этот промежуточный доклад Рабочей группы. В конце обсуждения Специальный комитет решил уполномочить свою Рабочую группу провести дальнейшую серию заседаний, чтобы возобновить усилия и активизировать переговоры для скорейшего осуществления ее мандата в соответствии с резолюцией 31/105 Генеральной Ассамблеи.

* Ранее выпущен под условным обозначением А/АС.121/L.30.

5. В соответствии с этим дополнительным постановлением Рабочая группа провела с 12 сентября по 7 октября 1977 года девять заседаний. Большая часть обсуждения на этих заседаниях была посвящена усилиям по завершению разработки согласованных руководящих принципов для будущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира под руководством Совета Безопасности и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Однако определенная часть обсуждения на этих заседаниях была посвящена конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира.

6. В ходе рассмотрения согласованных руководящих принципов для операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Рабочая группа использовала в качестве основы для обсуждения проект формулировок статей, содержащийся в приложении I к ее промежуточному докладу. Рабочая группа рассмотрела также ряд конкретных предложений, которые были выдвинуты в ходе обсуждения в отношении проектов формулировок статей 5-13. С целью выработки согласованных единых текстов статей проектов руководящих принципов были рассмотрены различные предложения, изложенные в рабочих документах, копии которых члены Специального комитета по операциям по поддержанию мира могут получить в Секретариате. Эти предложения были сделаны без ущерба для принципиальных позиций различных делегаций и не привели к согласованным текстам в связи с возражениями одной или нескольких делегаций.

7. Хотя Рабочая группа не смогла на этой стадии достичь согласия по всему проекту руководящих принципов для операций по поддержанию мира в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 31/105 Генеральной Ассамблеи, она более подробно разработала некоторые из проектов формулировок руководящих принципов. Отсутствие квадратных скобок в статьях 5, 7 и 9 свидетельствует о том, что единые варианты этих статей находятся в стадии обсуждения. Квадратные скобки в статьях 6, 8, 10, 11 и 12 свидетельствуют об отсутствии согласия в отношении этих текстов. Тексты этих проектов формулировок руководящих принципов изложены в Добавлении I к настоящему докладу.

8. Представляя тексты этих проектов формулировок Специальному комитету, Рабочая группа хотела бы подчеркнуть, что эти тексты представляют собой комплекс ориентировочных и предварительных проектов, которые не обязательно являются исчерпывающими и могут быть в дальнейшем пересмотрены и что ни на одно из положений этих текстов нельзя ссылаться, как на согласованное. Кроме того, дополнительные оговорки, приводимые в пункте 6 десятого доклада Рабочей группы а/, вновь подтверждаются в настоящем докладе, и их следует рассматривать в качестве составной части этого доклада. Некоторые делегации

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Приложение, пункт 54 повестки дня, документ А/31/337, приложение.

/...

желали добавить к этим оговоркам, что статью I3 следует рассматривать лишь при разработке практических мер, а не в контексте руководящих принципов. Рабочая группа считает, что, при надлежащем мандате, необходимо приложить дальнейшие усилия для активизации переговоров в целях скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов для осуществления операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

9. В ходе обсуждения конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира, в соответствии с пунктом 4 постановляющей части резолюции 31/105 Ассамблеи был внесен ряд предложений, содержащихся в пункте 5 Добавления II к настоящему докладу. Рабочая группа не пришла ни к каким согласованным выводам по этим предложениям.

10. Рабочая группа считает, что если на своей текущей сессии Генеральная Ассамблея продлит мандат Специального комитета, в этот мандат следует включить дальнейшее рассмотрение практических вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира.

11. И, наконец, Рабочая группа 28 ноября провела заседание для рассмотрения и утверждения настоящего доклада. Это заседание и другие заседания в течение этого года были проведены под председательством Председателя Специального комитета по операциям по поддержанию мира или, в его отсутствие, одного из четырех заместителей Председателя по принципу ротации. Бразилия информировала Секретариат о том, что она не будет участвовать в заседаниях Рабочей группы, которые будут проведены после представления ее промежуточного доклада. На заседаниях присутствовали также представители ряда членов Специального комитета, которые не являются членами Рабочей группы, а также представители некоторых стран, которые предоставляют или ранее предоставляли вооруженные силы.

ДОБАВЛЕНИЕ I

Проект формулировки статей согласованных руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Заглавие

Проекты статей руководящих принципов для будущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира под руководством Совета Безопасности и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Введение

Цель настоящего проекта руководящих принципов заключается в обеспечении путем принятия принципов и установления методов того, чтобы операции по поддержанию мира применялись в общих интересах Организации Объединенных Наций.

Статья 1

1. Совет Безопасности обладает полномочиями по созданию, руководству и контролю над операциями по поддержанию мира.

2. В этом отношении обязанности, осуществляемые непосредственно Советом, являются следующими:

1. Санкционирование;
2. Определение цели и мандата;
3. Характер советов и помощи, необходимых Совету;
4. Продолжительность и связанные с этим вопросы;
5. Финансовые мероприятия;
6. Численность (размер);
7. Санкционирование назначения заместителей командующего;
8. Высшее руководство и контроль в ходе операции;
9. Последующие изменения;

/...

10. Соглашения с участвующими странами (типовое соглашение и изменения к нему);
11. Соглашения с принимающей страной (включая типовое соглашение о статусе вооруженных сил и изменения к нему);
12. Одобрение списка возможных командующих.

Статья 2

Совет Безопасности может в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций принять решение о передаче своих полномочий в отношении аспектов операций по поддержанию мира.

Статья 3

В вопросах поддержания мира все полномочия осуществляются согласно соответствующим решениям Совета Безопасности.

Статья 4

1. Во время учреждения операции по поддержанию мира Совет Безопасности может принять решение о создании комитета в соответствии со статьей 29 Устава для содействия Совету в осуществлении его функций. Комитет непосредственно подотчетен Совету Безопасности.

2. Комитет состоит из следующих членов:

- a) Представителей пяти постоянных членов Совета Безопасности;
- b) Представителей пяти непостоянных членов, назначаемых Советом Безопасности с учетом соответствующей системы ротации;
- c) Представителей не более, чем пяти государств, назначаемых Советом Безопасности из числа тех государств, которые предоставляют военные контингенты или персонал, также с учетом соответствующей системы ротации.

Для определения состава комитета справедливое географическое распределение является одним из руководящих принципов.

3. Как общее правило и если Комитет не примет иного решения, представители стран, где проводится операция по поддержанию мира, могут присутствовать на заседаниях Комитета и участвовать в обсуждении.

/...

4. Представители стран, вносящие на добровольных началах и в значительном масштабе финансовый или другой материальный вклад, в частности в виде технических средств, средств обслуживания и оборудования, могут быть приглашены присутствовать на заседаниях комитета и участвовать в обсуждении.
5. Генеральный секретарь или его представитель присутствуют на заседаниях комитета.
6. Комитет собирается так часто, как этого требует его деятельность. Он может быть также в любое время созван по требованию одного из его членов, Генерального секретаря или представителя страны, в которой проводится операция по поддержанию мира.
7. Комитет представляет доклады Совету Безопасности в соответствии с его просьбой. Кроме того, комитет может представлять специальные доклады с рекомендациями, если таковые имеются, по вопросам, относящимся к операции по поддержанию мира, которые требуют, чтобы Совет принял по ним решение или уделил им внимание.
8. Решения комитета по процедурным вопросам принимаются большинством голосов членов комитета. По остальным вопросам никакого голосования не проводится, и при отсутствии единогласия мнения, высказанные в комитете, отражаются в докладах Совету Безопасности.

Статья 5

Совет Безопасности может передать ответственность или запрашивать советы или помощь от Военно-штабного комитета, созданного в соответствии со статьей 47 Устава Организации Объединенных Наций. Комитет может пригласить любых членов Организации Объединенных Наций, в частности любых непостоянных членов Совета Безопасности или любые государства, предоставляющие контингенты или средства обслуживания, сотрудничать с ним, если эффективное осуществление обязанностей комитета требует их участия в его работе.

Статья 6

Генеральный секретарь под руководством Совета Безопасности руководит осуществлением операций по поддержанию мира /руководит операциями по поддержанию мира/ занимается осуществлением операций по поддержанию мира, получая руководящие указания от вспомогательного органа Совета Безопасности, в рамках мандата, возложенного на него Уставом Организации Объединенных Наций, содействуя всеми имеющимися в его распоряжении средствами выполнению соответствующих решений Совета Безопасности.

/...

Статья 7

Совет Безопасности получает доклады и может запрашивать специальные доклады, дает указания Генеральному секретарю и любому вспомогательному органу, который может быть создан и получает от них рекомендации.

Статья 8

Командование на месте будет осуществляться командующим вооруженными силами, назначенным по предложению Генерального секретаря Генеральным секретарем с согласия Совета Безопасности Советом Безопасности. Командующему будут даны необходимые полномочия над всеми элементами операций в рамках мандата и конкретных директив. Командующий сотрудничает через соответствующие каналы со вспомогательным органом, который Совет Безопасности может учредить для оказания помощи Совету.

Статья 9

Существенно необходимо, чтобы на протяжении всего времени проведения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира она пользовалась полным доверием и поддержкой Совета Безопасности. Такие вооруженные силы должны действовать в полном сотрудничестве с заинтересованными сторонами, особенно с правительством принимающей страны, с должным учетом ее суверенитета. Такие силы должны функционировать как единые и эффективные воинские подразделения и действовать с полной объективностью. Крайне важно также обеспечить свободу передвижения для каждого подразделения, независимо от его государственной принадлежности.

Статья 10

При определении состава вооруженных сил по поддержанию мира, созданных под руководством Совета Безопасности, одним из руководящих принципов является справедливое сбалансированное географическое представительство наряду с необходимостью обеспечения наиболее высокого уровня эффективности этих сил Отбор и замена национальных контингентов осуществляются производятся Генеральным секретарем с согласия согласием Совета Безопасности и принимающей страны.

/...

Статья 11

Расходы по операциям по поддержанию мира, санкционированным Советом Безопасности, считаются расходами Организации, которые несут члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций [или в соответствии с любыми другими методами финансирования, в отношении которых Совет Безопасности может принять решение] [если не принято иного решения].

Статья 12

[Для обеспечения состояния готовности Организации Объединенных Наций к быстрому и эффективному учреждению операций по поддержанию мира Совет Безопасности может предпринять шаги для содействия заключению соглашений о силах, помощи или средствах обслуживания согласно статье 43, или других мероприятий по готовности, с тем чтобы в полной мере развить ее возможности по поддержанию мира.] Такие [соглашения] [мероприятия] могут предусматривать, что конкретные контингенты могут быть использованы Советом в какой-либо конкретной операции с согласия соответствующих правительств.

Статья 13

Для обеспечения эффективного осуществления операции вооруженные силы Организации Объединенных Наций будут пользоваться привилегиями и иммунитетами в соответствии с правовыми положениями о статусе вооруженных сил, определяемыми соглашением между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной.

ДОБАВЛЕНИЕ II

Письмо советника Постоянного представительства Канады при Организации Объединенных Наций и Председателя Специальной редакционной группы Рабочей группы Специального комитета по операциям по поддержанию мира от 6 июня 1977 года на имя Докладчика Специального комитета и его Рабочей группы

См. выше приложение I, добавление II
